



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. április 25.
(OR. en)

8654/23

SOC 265
EMPL 184
ECOFIN 368
EDUC 139

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	6681/23
Tárgy:	A Tanács következtetései a 2023. évi éves fenntartható növekedési jelentésről és együttes foglalkoztatási jelentésről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Tanács 2023. március 13-i ülésén jóváhagyott, a 2023. évi éves fenntartható növekedési jelentésről és együttes foglalkoztatási jelentésről szóló tanácsi következtetéseket.

A Tanács következtetései a 2023. évi éves fenntartható növekedési jelentésről és együttes foglalkoztatási jelentésről

1. ELISMERVE, hogy a 2021-ben és 2022 első három negyedében elért stabil teljesítmény ellenére az uniós munkaerőpiacok bizonytalanságokkal néznek szembe Oroszország Ukrajna elleni agresszív háborújának hatásával és az abból eredő, az energiapiacokon és általánosságban fennálló erős inflációs nyomással összefüggésben,
2. FELISMERVE a magas infláció negatív hatását a háztartások vásárlóerejére és a gazdasági tevékenységre, HANGSÚLYOZVA, hogy a geopolitikai környezethez köthető, növekvő termelési költségek és szűk ellátási keresztmetszetek a munkaerőpiaci feltételek romlásához vezethetnek, különösen az energiaigényes iparágakban,
3. NYOMATÉKOSÍTVA, hogy a jelenlegi válsághelyzet következtében olyan hatékony gazdaság-, foglalkoztatás-, és szociálpolitikai koordinációra van szükség, amely előmozdítja az inkluzív és fenntartható növekedést, valamint védi a kiszolgáltatott helyzetben lévő lakosságot,
4. EMLÉKEZTETVE e tekintetben arra, hogy az uniós és nemzeti szintű koordinált intézkedések kedvező hatást gyakoroltak azáltal, hogy enyhítették a Covid19-világjárvány hatásait, valamint elősegítették az uniós gazdaságnak a világjárvány előtti teljesítményszintre való, 2021 őszén bekövetkezett visszatérését. ELISMERVE ezzel összefüggésben a csökkentett munkaidős foglalkoztatás és a hasonló intézkedések, valamint a szociális védelmi rendszerek és a társadalmi befogadásra irányuló szakpolitikák kedvező hozzájárulását a munkahelyek megőrzéséhez, a háztartások jövedelmének támogatásához és a szociális szolgáltatások válsághelyzet során történő biztosításához, ellenben FELISMERVE, hogy további intézkedésekre van szükség a meglévő hiányosságok és kihívások kezeléséhez,

5. HANGSÚLYOZVA annak fontosságát, hogy a szakpolitikákat a foglalkoztatási iránymutatásokkal és a szociális jogok európai pillérének elveivel összhangban folytassák, kellően figyelembe véve a vonatkozó hatásköröket, valamint a szubszidiaritás és az arányosság elvét, tekintettel a jelenlegi és a jövőbeli kihívásokra, többek között arra, hogy az átmeneti védelemről szóló irányelvvel összhangban elő kell mozdítani a lakóhelyüket elhagyni kényszerülő, Ukrajnából érkező személyek munkaerőpiaci és társadalmi integrációját,
6. KIEMELVE, hogy mind nemzeti, mind uniós szinten folytatni kell az intézkedéseket a megfelelő és megfizethető energiaellátás biztosítása és a növekvő energiaárak – különösen a kiszolgáltatott helyzetben lévő háztartásokra és vállalkozásokra gyakorolt – hatásának enyhítése érdekében, valamint ezzel párhuzamosan ösztönözni kell az energiamegtakarítást és meg kell őrizni az államháztartás fenntarthatóságát,
7. HANGSÚLYOZVA, hogy biztosítani kell, hogy a munkaképes korú népesség megfelelő készségekkel rendelkezzen a munkaerőpiacon való boldoguláshoz, előmozdítva ezáltal különösen a termelékenységet, az innovációt, valamint a méltányos zöld és digitális átállást, tekintettel többek között a több uniós országban a világjárvány előtti szintet meghaladó, sürgető munkaerő- és szakemberhiányra,
8. KIEMELVE, hogy a hatékony aktív munkaerőpiaci szakpolitikákba és állami foglalkoztatási szolgálatokba történő – többek között hozzáférhető digitális infrastruktúra és szolgáltatások formájában megvalósuló – beruházások rendkívül fontosak a minőségi munkahelyteremtés és a munkahelyváltás, ezáltal a strukturális változás – többek között a digitális és zöld gazdaságra való átállás – előmozdítása szempontjából,
9. HANGSÚLYOZVA, hogy a jelenlegi magas inflációra tekintettel a bérmegállapítási mechanizmusoknak a vásárlóerő csökkenésének mérséklését kell célozniuk, különösen az alacsony bérű munkavállalók esetében, ugyanakkor továbbra is tükrözniük kell a társadalmi-gazdasági körülményeket, és a foglalkoztatás, a társadalmi kohézió és a versenyképesség fenntartására kell irányulniuk,
10. EMLÉKEZTETVE arra, hogy középtávon is folytatni kell az Unió társadalmi és gazdasági rezilienciájának javítását, tekintettel a demográfiai változásokra, valamint arra, hogy sürgősen biztosítani kell a méltányos zöld és digitális átállást, még hozzá úgy, hogy közben senkit sem hagyunk hátra, HANGSÚLYOZVA, hogy továbbra is szükség van a szociális védelmi rendszerek és a társadalmi befogadásra irányuló szakpolitikák korszerűsítésére, és mindenki számára biztosítani kell a szociális védelem általi formális és tényleges védettséget, valamint annak megfelelőségét és átláthatóságát,

11. ÜDVÖZÖLVE a versenyképes fenntarthatóság négy dimenziójának – környezeti fenntarthatóság, termelékenység, méltányosság és makrogazdasági stabilitás – az éves fenntartható növekedési jelentésben való folyamatos figyelembevételét, HANGSÚLYOZVA, hogy ezek fontos szerepet töltenek be a tagállamok és az Unió azon szakpolitikai prioritásainak a meghatározásában, amelyek egyrészt az energiaválság rövid távú hatásainak, másrészt pedig a közép- és hosszú távú kihívásoknak – például az elöregedésnek és a kettős átállásnak – a kezelésére irányulnak,
12. ÜDVÖZÖLVE, hogy az európai szemeszter továbbra is a gazdasági, költségvetési, foglalkoztatási és szociális szakpolitikák koordinálásának uniós kerete, amely támogatja a releváns szakpolitikai kihívások és prioritások azonosítását, iránymutatást nyújt, biztosítja a szakpolitikák felügyeletét és nyomon követését, és végső soron megerősíti az EU szociális dimenzióját, NYUGTÁZVA az uniós gazdasági kormányzási keret reformjára vonatkozó bizottsági iránymutatásokat,
13. ÜDVÖZÖLVE a Bizottság együttes foglalkoztatási jelentésre vonatkozó javaslatát, amely nagy hangsúlyt fektet a szociális jogok európai pillérének végrehajtására, valamint integrálja a 2030-ra kitűzött uniós kiemelt célokat és – első alkalommal – a 2030-ig teljesítendő, a foglalkoztatás, a készségek, valamint a szegénység és a társadalmi kirekesztődés elleni küzdelem terén meghatározott nemzeti célkitűzéseket, ÜDVÖZÖLVE, hogy a tagállamok általánosságban ambíciózusak a jelenlegi évtizedre vonatkozó nemzeti célkitűzéseik meghatározása terén, ÜDVÖZÖLVE, hogy a szociális eredménytábla kiemelt mutatóin alapuló elemzés átfogó áttekintést biztosít a tagállamok foglalkoztatási és szociális helyzetéről és kihívásairól,
14. HANGSÚLYOZVA, hogy az együttes foglalkoztatási jelentésben azonosított kihívások kezelése – a szociális jogok európai pillérével összhangban – hozzá fog járulni a felfelé irányuló társadalmi konvergencia előmozdításához, a foglalkoztatás, a készségek és a szegénység elleni küzdelem terén 2030-ra kitűzött uniós kiemelt célok és nemzeti célkitűzések eléréséhez, valamint a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési célok elérésére irányuló uniós törekvések megerősítéséhez,
15. NYUGTÁZVA az együttes foglalkoztatási jelentésben megfogalmazott szakpolitikai iránymutatást, amely a legfontosabb kihívásoknak a foglalkoztatási iránymutatásokkal összhangban való kezelésére irányul,

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA:

16. FELKÉRI a tagállamokat, hogy nemzeti reformprogramjukban vegyék figyelembe az éves fenntartható növekedési jelentés prioritásait és az együttes foglalkoztatási jelentés megállapításait, és gyorsítsák fel a szociális jogok európai pillére elveinek végrehajtását a 2030-ra kitűzött uniós kiemelt célok és nemzeti célkitűzések elérése érdekében;
17. FELSZÓLÍTJA a tagállamokat konkrétan arra, hogy adott esetben ideiglenes és célzott támogatási intézkedések révén kezeljék a magas energiaárak hatását, a kiszolgáltatott helyzetben lévő háztartásokra és vállalkozásokra összpontosítva, fenntartva ugyanakkor az energiafogyasztás csökkentésére irányuló ösztönzőket, ösztönözve a klímasemleges megoldásokra való átállást és előmozdítva az energiahatékonyságot;
18. FELSZÓLÍTJA a tagállamokat, hogy támogassák ki vizsgálódásaik körét, és jobban kövessék nyomon és elemezzék a megfizethető lakhatás rendelkezésre állását, amelynek hiánya a legkiszolgáltatottabbakon túl egyéb csoportokat is érinthet;
19. FELSZÓLÍTJA a tagállamokat, hogy a nemzeti gyakorlatokkal összhangban és a szociális partnerek szerepének és autonómiájának tiszteletben tartása mellett mozgósítsanak elő olyan bérfejlesztést, amely mérsékli a munkavállalók – különösen az alacsony jövedelmű munkavállalók – vásárlóerejének csökkenését, valamint megelőzi a szegénység kockázatának növekedését, miközben tükrözi a termelékenység középtávú alakulását és korlátozza az inflációra gyakorolt másodlagos hatások kockázatát;
20. FELSZÓLÍTJA a tagállamokat, hogy folytassák a strukturális reformokat és a hatékony aktív munkaerőpiaci és képzési politikákat, őrizzék meg és javítsák a szociális védelmi rendszerek megfelelőségét és fenntarthatóságát mindenki számára a gazdasági és társadalmi reziliencia fokozása érdekében – figyelembe véve a munkaképes korú népességnek a demográfiai változással összefüggő zsugorodását is –, valamint csökkentsék a szakemberhiányt és a munkaerőhiányt, továbbá biztosítsák a méltányos zöld és digitális átállást;
SZORGALMAZZA az elosztási hatások vizsgálatának az esetleges hátrányos szociális hatások megelőzése érdekében történő, nagyobb mértékű alkalmazását;

21. FELSZÓLÍTJA a tagállamokat, hogy biztosítsák a nemek közötti egyenlőséget, erősítsék meg a nők munkaerőpiaci részvételét, valamint kezeljék a nemek közötti bérszakadékot és a nyugdíjak terén a nemek között fennálló egyenlőtlenséget. FELSZÓLÍTJA a tagállamokat, hogy fektessenek be a magas színvonalú, megfizethető és hozzáférhető tartós ápolás-gondozásba, valamint a kisgyermekkorai nevelési és gondozási szolgáltatásokba, és a gondozók számára mozgósítsák elő a minőségi foglalkoztatást, a méltányos munkafeltételeket, valamint a munka és a magánélet közötti egyensúlyt;
22. FELSZÓLÍTJA a tagállamokat, hogy teljes mértékben használják ki a kohéziós politika rendelkezésre álló forrásait, és folytassák a helyreállítási és rezilienciaépítési tervek végrehajtását, többek között figyelembe véve a REPowerEU tervet, amely további beruházásokra irányul az EU orosz fosszilis tüzelőanyagoktól való függőségének megszüntetése és a méltányos zöld átállás felgyorsítása érdekében;
23. FELSZÓLÍTJA a tagállamokat, hogy az európai szemeszter és a döntéshozatali ciklus valamennyi szakaszába szisztematikusan, időben és érdemben vonják be a szociális partnereket, a civil társadalmat és az egyéb érdekelt feleket, mivel ez kulcsfontosságú a gazdaság-, foglalkoztatás- és szociálpolitikai koordináció és a végrehajtás sikere szempontjából;
24. FELSZÓLÍTJA a Bizottságot, hogy az együttes foglalkoztatási jelentésre és a szociális eredménytáblából származó adatokra, továbbá más országspecifikus elemzésekre és a már létező nyomonkövetési eszközökre támaszkodva, a tagállamokkal – párbeszéd és többoldalú felügyeleti tevékenységek útján – együttműködve határozza meg az EU-ban és a tagállamokban jelentkező azon legfontosabb foglalkoztatási és társadalmi kihívásokat, amelyeket az országjelentésekben és az országspecifikus ajánlásokban figyelembe kell venni;
25. ÖSZTÖNZI a Bizottságot, hogy – különösen az európai szemeszter keretében – kövesse nyomon a zöld és a digitális átállás foglalkoztatási, készségekkel kapcsolatos és társadalmi szempontjait, figyelembe véve a nemzeti energia- és klímatervek várható aktualizálását is;
26. ÖSZTÖNZI a Foglalkoztatási Bizottságot és a szociális védelemmel foglalkozó bizottságot, hogy – többek között tematikus felülvizsgálatok, horizontális megbeszélések és kölcsönös tanulás révén – folytassák az országspecifikus ajánlásokra, valamint a foglalkoztatási és szociális kihívásokra vonatkozó többoldalú felügyelettel kapcsolatos munkát, és ennek keretében adott esetben működjenek együtt egyéb tanácsai formációk előkészítő szerveivel;

27. FELSZÓLÍTJA a Foglalkoztatási Bizottságot és a szociális védelemmel foglalkozó bizottságot, hogy folytassák a meglévő nyomonkövetési eszközök finomítására irányuló munkájukat, többek között a 2030-ra kitűzött uniós kiemelt célok és nemzeti célkitűzések megfelelő nyomon követése, valamint a teljesítményértékelési keretek továbbfejlesztése érdekében;
28. FELSZÓLÍTJA a Foglalkoztatási Bizottságot és a szociális védelemmel foglalkozó bizottságot, hogy vizsgálják tovább Belgium és Spanyolország arra irányuló javaslatát, hogy a meglévő eszközök alapján az európai szemeszter keretében vezessék be a társadalmi egyensúlyhiány kezelését célzó eljárást.
-